

OVER 30 YEARS WORLDWIDE



THE LUXURY OF PURE NATURE

EST



ČESTITAMO!

Upravo ste postali vlasnik HYLA sistema za čišćenje i pranje vazduha i prostora!

Ovo je bitan korak napred u poboljšanju Vašeg kućnog okruženja. Redovnom upotrebom HYLA sistema učinicećete Vaš dom još udobnijim, zdravijim i svežijim mestom za boravak.

Upotrebom HYLA sistema bićete u mogućnosti da eliminišete prašinu, kao i da otklonite glavni izvor alergena – grinje.

Osim toga, Vaša odluka da nabavite HYLA sistem pomaže da se poveća nivo globalne svesti o značaju čistoće, kao i da se promoviše svrha ovog superiornog aparata!

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Janečka Pogačar".

Janečka Pogačar
HYLA d.o.o.

HYLA je svetski priznata kompanija. Glavni cilj naše kompanije jeste da proizvedemo samo najbolje za naše klijente! Iz tog razloga, nikada ne prestajemo sa usavršavanjem naših proizvoda.

Poboljšanja su zasnovana na temeljnom istraživanju tržišta i upotrebi vrhunskog inženjeringu. To nam omogućava da uspešno združimo kako tehnologiju okrenutu ka budućnosti i dizajn, tako i vrhunski kvalitet i jednostavnost pri upotrebi, kao i visoke standarde sigurnosti i visok nivo ekološke svesti.

Hvala Vam što birate HYLA-u!

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Wilfried Metzger".

Wilfried Metzger
HYLA International
GmbH & Co. KG





DOBRODOŠLI U HYLA PORODICU!

HYLA sistem je preko 30 godina rasprostranjen u celom svetu!

Naši inženjeri neprekidno usavršavaju HYLA sistem kako bi ga učinili još korisnijim, lakšim za upotrebu i funkcionalnijim. A sve to ne bi bilo moguće bez vas, naših cenjenih klijenata, koji ste samostalno eksperimentisali, testirali i pokušavali da na različite načine koristite HYLA-u u svojim domovima.

Ovo je naš zajednički rezultat!

Kupovinom HYLA sistema, Vi ste postali član predivne HYLA porodice!

Za više informacija o HYLA ugovoru raspitajte se kod Vašeg HYLA predstavnika ili posetite naš website na: www.hyla.com.

Želimo Vam mnogo zadovoljstva pri korišćenju HYLA-e!

Uživajte u zdravoj sredini Vašeg doma!

HYLA ČINI DISANJE DOŽIVLJAJEM!



PRIRODA U VAŠEM DOMU

Svakodnevno se suočavamo sa uznenimajućim vestima u pogledu naše okoline.

U promenljivim uslovima našeg životnog okruženja, koje karakterišu zagađenja, odumiranje šuma i globalno zagrevanje, štetne posledice po zdravlje su u porastu i imaju loš uticaj na sve nas – posebno na našu decu, kao i na starije osobe. Astma i razne vrste alergija više nisu retke pojave. Danas, one pogađaju svako treće dete, a čak ni odrasli ne mogu biti sigurni koliko dugo njihov imuni sistem može da podnese ovakve uticaje.

Svi mi osećamo te promene i vidimo njihove posledice sopstvenim očima. Zbog toga se i trudimo da sebi i svojoj deci pružimo najbolje što možemo.

Kupovinom HYLA sistema napravili ste značajan korak ka poboljšanju Vašeg zdravlja i, generalno, kvaliteta života u Vašem domu.

Sada, kada ste postali član internacionalne HYLA porodice, pruža Vam se šansa da reagujete u Vašem domu!

HYLA ČINI DISANJE DOŽIVLJAJEM!



KVALITET ŽIVLJENJA

Svi mi sanjamo o čistom, zdravom i priјatnom domu. Čistoća i zdravlje predstavljaju visok standard življenja.

HYLA sistem mnogo doprinosi podizanju nivoa ekološke svesti, kako u svetu tako i u Vašem domu.

Sa HYLA-om ćete biti u mogućnosti da samostalno proizvedete efekte prirodnih fenomena – poput kiše i gejzira – u Vašem domu!

Nabavite svoju HYLA-u i uživajte u njoj svaki dan!

Zaslužili ste to!

HYLA ČINI DISANJE DOŽIVLJAJEM!



CILJEVI I ŽELJE

Svi mi imamo neke ciljeve i želje. Do njihovog ispunjenja vode nas različite staze.

Odabравши HYLA-u, pokazali ste da ste spremni da verujete u jedinstveni i inovativni proizvod naše kompanije. Načinili ste prvi korak ka dostizanju svojih ciljeva i ispunjenju svojih želja.

HYLA je tu da Vam pruži podršku!

Ukoliko imate bilo kakvih nedoumica u vezi sa HYLA sistemom ili HYLA porodicom, obratite se Vašem HYLA predstavniku!

HYLA ČINI DISANJE DOŽIVLJAJEM!

VISOKA TEHNOLOGIJA



Naš potpuno novi separator – patent na čekanju*.

*Još bolji - prethodni model našeg novog separatora već je predstavlja jedinstvenu inovaciju: HYLA je prva na svetu kreirala samičisteći separator za aparate za čišćenje prostorija. Ovaj izum je patentiran u mnogim zemljama u svetu. HYLA takođe teži ka ovoj zaštiti za novi, poboljšani separator, koji se od Marta 2020. nalazi u međunarodnoj proceduri za patente (za primenu patenata) pod brojem PCT/SI2020/050009.

Ulaskom vazduha i prašine u HYLA sistem, separator stvara ulazni mlaz – HYLA gejzir.

Gejzir efekat obezbeđuje optimalnu filtraciju i temeljno spirajući vazduh vraća ga čistim u Vaš dom.



Prilikom proizvodnje HYLA sistema koriste se isključivo visoko kvalitetni materijali.

Metode koje primenjujemo prilikom proizvodnje (ISO 9001 sertifikat za međunarodni standard kvaliteta) garantuju dug životni vek i pouzdanost naših proizvoda. HYLA je usaglašena i sa svim svetski priznatim standardima kvaliteta, kao što su: SIQ, SEV, UL, CSA, KC, CCC, EAC i ENEC.

HYLA stoji iza kvaliteta i poverenja.

Za više informacija o HYLA garanciji raspitajte se kod Vašeg HYLA zastupnika ili posetite naš website na: www.hyla.com.



Ljubljana | SLOVENIJA



Filderstadt | NEMAČKA



HYLA d.o.o.

FABRIKA

HYLA INTERNATIONAL GMBH & CO. KG

SEDIŠTE ZA MARKETING I PRODAJU



HYLA IZUZETAN KORISNIČKI SERVIS

Pored visoko kvalitetnog proizvoda, HYLA svojim klijentima obezbeđuje i izuzetnu post-prodajnu uslugu.

Svesni smo da će samo najzadovoljniji korisnici preporučivati naš proizvod.

Za održavanje HYLA sistema, molimo Vas da proučite uputstvo za upotrebu i garantni list ili kontaktirajte Vašeg HYLA zastupnika.

Za više informacija o HYLA-i posetite naš website na: www.hyla.com.



HYLA EST UPUTSTVO ZA UPOTREBU



HYLA EST SISTEM ZA ČIŠĆENJE I PRANJE VAZDUHA I PROSTORIJA

HYLA EST sistem za pranje vazduha i prostorija čisti vazduh i usisava koristeći voden filter. HYLA sistem namenjen je isključivo za kućnu upotrebu.

Namena:

- Pranje vazduha i mirisanje
- Uobičajeno kućno usisavanje
- Dubinsko čišćenje električnom četkom
- Usisavanje vode
- Pranje podova
- Pranje tepiha i mebla

TEHNIČKI PODATCI:

Napon	220–240 V, 50-60 Hz
Snaga HYLA motora	200 W – režim pranja vazduha, 730 W – režim usisavanja
Električna četka	150 W
Maksimalni protok vazduha	2,5 m ³ /min
Kapacitet posude vodenog filtera	4 l (do oznake nivoa vode)
Nivo zvuka	75–78 dB

VAŽNI SAVETI ZA BEZBEDNU UPOTREBU

MOLIMO VAS DA PRE UPOTREBE HYLA EST SISTEMA ZA ČIŠĆENJE PROČITATE SVA UPUTSTVA.

UPOZORENJE: Pre upotrebe bilo kog električnog uređaja treba slediti određena osnovna pravila, da bi se izbegao rizik od požara, strujnog udara ili povrede:

- Nemojte ostavlјati aparatu uključen u struju. Isključite ga iz struje kada nije u upotrebi i pre čišćenja ili montiranja/ demontiranja samog aparata.
- Aparat se koristi samo u zatvorenim prostorijama.
- Ne dozvolite da se aparat koristi kao igračka. Obratite pažnju kada ga upotrebljavaju deca ili kada ga upotrebljavate u blizini dece.
- Koristite ga kako je opisano u uputstvu za upotrebu i isključivo sa originalnim fabričkim priključcima.

- Ne koristite ga sa oštećenim kabelom ili utikačem. Ako aparat ne radi kako bi trebalo, ako je bio ispušten, ostavljen napolju ili potopljen u vodu, odnesite ga u servis.
- Nemojte ga vući ili nositi za kabel, koristiti kabel kao dršku, zatvarati vrata preko kabela ili ga povlačiti preko oštih ivica. Nemojte prelaziti preko kabela aparatom. Držite kabel podalje od grejnih tela.
- Nemojte gasiti aparat izvlačeći kabel iz utičnice. Za gašenje koristite prekidač na aparatu.
- Nemojte rukovati aparatom ili ga uključivati mokrim rukama.
- Ne stavljajte nikakve predmete u otvorene delove aparata i nemojte ga koristiti ukoliko je neki od otvorenih delova blokirani. Zaštitite otvorene delove od prašine, linta, dlaka i svega što bi moglo smanjiti protok vazduha.
- Držite podalje kosu, odeću, prste i ostale delove tela od otvorenih i pokretnih delova.
- Isključite sve funkcije na aparatu pre gašenja iz struje.
- Budite pažljivi kada ga koristite na stepenicama.
- Ne usisavajte aparatom zapaljive i eksplozivne tečnosti, kao što je benzin.

I ne koristite aparat u prostoriji gde bi ovakve materije mogle biti u vazduhu.

- Uredaj je obezbeđen duplom izolacijom. Koristite isključivo originalne rezervne delove.
- Ne koristite uređaj bez vode u posudi vodenog filtera.
- Ne usisavajte ništa što gori ili se dimi, kao što su: cigarete, šibice, vruć pepeo.
- Ne koristite električnu četku za usisavanje napolju ili na vlažnim površinama.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca uzrasta preko 8 godina, osobe smanjenih fizičkih, senzornih ili psihičkih sposobnosti, kao i osobe koje nemaju iskustva sa upotrebom ovog uređaja ukoliko im je obezbeđen nadzor ili su im date potrebne instrukcije koje se tiču bezbedne upotrebe ovog uređaja, kao i ukoliko su im predstavljene moguće opasnosti do kojih može doći.
- Deca se ne smeju igrati sa ovim uređajem.
- Deca ne smeju čistiti ili koristiti ovaj uređaj bez nadzora.
- Zamena električnog kabela može da se obavi samo u ovlašćenom servisu.
- Uvek isključite uređaj pre montiranja ili demontiranja električne četke.



- Uredaj je namenjen samo za pažljivu upotrebu.

Upozorenje: usisavajuće fleksibilno crevo ima električni napon, te je bitno:

- Ne koristiti ga za usisavanje vode.
- Ne potapati ga u vodu radi čišćenja.
- Redovno ga proveravati i ne koristiti ga ukoliko je oštećeno.

Upozorenje: postoji rizik od eksplozije ukoliko bateriju zamenite pogrešnom vrstom; iskorišćene baterije odložite prema uputstvu.

**ZAPAMTITE OVE INSTRUKCIJE
I SAČUVAJTE UPUTSTVO.**



Proizvođač: HYLA d.o.o.
Brnčičeva ulica 47
1231 LJUBLJANA-ČRNUČE
SLOVENIJA

**DEKLARACIJA O
USAGLAŠENOSTI**

Detalji električne opreme:
HYLA SISTEM ZA ČIŠĆENJE VAZDUHA I PROSTORIJA

Model: **HYLA EST**

Direktive ove opreme slažu se sa:

**2004/108/EC – elektromagnetna kompatibilnost
(EMC – Electromagnetic Compatibility)**
**2014/35/EC – oprema niskog napona
(LVD – Low Voltage Equipment)**

Usklađeni standardi koji se primenjuju da bi se potvrdilo slaganje sa direktivama:

EMC

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

LVD

EN 60335-1
EN 60335-2-2
EN 62233

Ljubljana, 14. 09. 2019

HYLA d.o.o.:

Janez Pogačar

U slučaju neodobrenih prepravki aparata ova deklaracija i garancija ne važe.



HYLA EST DELOVI

1. Glava aparata sa motorom i EST Defender separatorom
2. Posuda vodenog filtera
3. Kolica



1

2

3

PRIPREMA ZA UPOTREBU

- Napunite vodom posudu vodenog filtera do oznake na ulazu vazduha (4l).
- Ručka na posudi služi za nošenje i zaključavanje glave aparata za posudu.



PRANJE VAZDUHA

Snaga motora redukovana je za optimalni protok vazduha i smanjivanja buke.

Koristiti sa poklopcom za redukovanje buke.

Kako biste svom domu podarili notu prirode, dodajte nekoliko kapljica HYLA mirisa u vodu posude vodenog filtera. Koristiti samo mirise koji ne pene.



HYLA MIRISI

Postoji 8 različitih prirodnih HYLA mirisa: lavanda, bor, limun, eukaliptus, vanilajagoda, everest, exotic i menta.

Dostupni su pojedinačno (pakovanje od 90 ml), kao i u setu (pakovanje 4 x 90 ml).



HYLA STANDARDNI PRIKLJUČCI

1. Fleksibilno crevo
2. Čvrsta cev EST (2 komada)
3. Sužena alatka
4. Providna papučica
5. Četka za odeću EST
6. Četka za nameštaj EST
7. Višenamenska široka papuča
8. Crevo za vazduh EST



HYLA EST VENTUS KOMPLET ELEKTRIČNE ČETKE

- Električna četka
- Fleksibilno elektrificirano crevo sa daljinskim upravljačem
- Čvrsta elektro cev EST (2 komada)



DUBINSKO USISAVANJE TEPIHA I TEPISONA HYLA ELEKTRIČNOM ČETKOM

Molimo Vas da pre montiranja ili demontiranja električne četke uvek isključite glavni prekidač na HYLA aparatu. Pre montiranja, utvrdite da je električna četka čvrsto postavljena na ravnu površinu, obrtni vrat zaključan i da se nalazi u uspravnom položaju. Potom, montirajte čvrstu EST cev na električnu četku. Čvrstu EST cev električne četke treba spojiti sa ručkom fleksibilnog elektrificiranog creva i tada je električna četka povezana sa napajanjem struje glavnog motora. Glavni prekidač će aktivirati električnu četku. Da bi aktivirali električnu četku, otključajte je iz uspravnog položaja pritiskom na prekidač smešten na električnoj četki levo od čvrste EST cevi. Dok električna četka radi na njoj gori zelena lampica. Takođe, možete koristiti daljinski upravljač da upravljate (on/off) radom električne četke i HYLA-e.

Održavanje:

- Isključite električnu četku.
- Uklonite tekstilna vlakna i dlake sa valjka električne četke tako što ćete ih iseći, a potom usisati.

UPOZORENJE:

Nikad ne koristite električnu četku napolju ili na mokrim površinama. Ako se električna četka iz bilo kog razloga zaglavi, bezbednosni prekidač će isključiti četku i može upaliti crvenu lamicu za upozorenje. U ovom slučaju, ne dirajte valjak na četki. Isključite napajanje strujom električne četke i odstranite predmet koji je blokirao valjak. Električna četka će raditi kada je ponovo uključite. Postarajte se da ste zaista otklonili sve objekte ili komade tkanine koji su blokirali rotirajuće delove.



DUBINSKO ČIŠĆENJE TAPACIRANOG NAMEŠTAJA

RUČNOM ELEKTRIČNOM ČETKOM (DOPUNSKA OPREMA)

Povežite ručnu električnu četku sa elektrificiranim crevom.

Dizajnirana je samo za suvo čišćenje.



SUVO USISAVANJE

VIŠENAMENSKOM ŠIROKOM PAPUČOM

Višenamenska široka papuča se može upotrebiti za usisavanje glatkih podova i tepisona. Napravljena je isključivo za suvo usisavanje.



MOKRO USISAVANJE

- Nemojte koristiti VENTUS električnu četku, ručnu električnu četku, turbo četku ili višenamensku široku papuču na mokrim površinama!
- Napunite posudu vodenog filtera sa otprilike 1l vode.
- Budite oprezni da usisana tečnost ne pređe maksimalni nivo obeležen na posudi.
- Koristite providnu papučicu.



IZDUVAVANJE

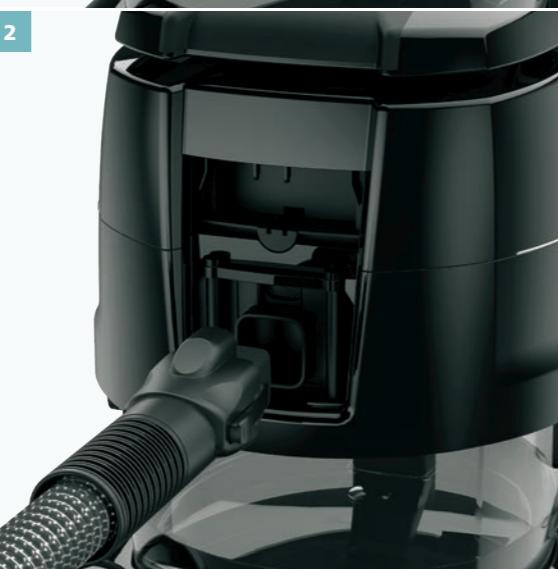
- Uklonite rešetku sa izduvnog otvora vazduha.
- Spojte crevo na izduvni otvor za punu snagu izduvavanja.



1



2



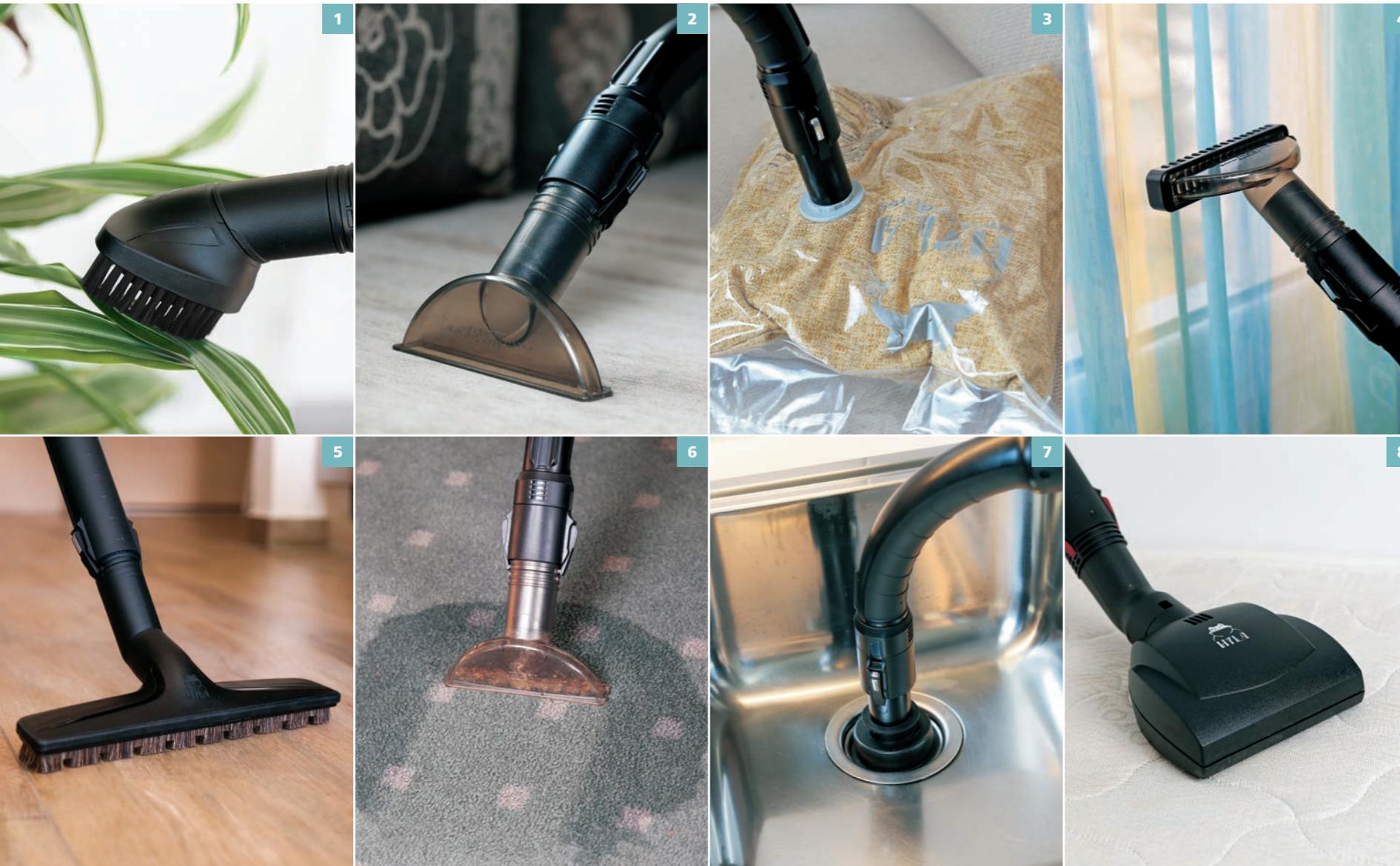
POSLE SVAKE UPOTREBE

1. **Isključite glavni prekidač i isključite električni kabel iz struje.**
2. Odmah nakon upotrebe ispraznite posudu vodenog filtera i isperite je vodom.
3. Obrišite mokrom krpom unutrašnju stranu glave aparata (deo okrenut ka posudi). Nemojte ga potopiti u vodu!
4. Važno je da odložite HYLA sistem tako da se ručka nalazi u otključanom položaju, jer mu to omogućava da se brzo osuši nakon upotrebe.

UPOZORENJE:

- **Isključite kabel iz utičnice pre nego što glavu aparata podignite sa posude vodenog filtera!**
- **NEMOJTE koristiti uređaj bez vode!**
- **HYLA EST sistem za čišćenje vazduha i prostorija nije predviđen za usisavanje većih količina mineralne prašine!**
- **NEMOJTE usisavati zapaljive tečnosti!**





DODATNA PRIMENA

-
1. Usisavanje prašine sa osjetljivih površina: biljaka i slično.
 2. Čišćenje mebla (unutrašnjosti automobila).
 3. Vakumiranje dušeka, jastuka, pokrivača i slično.
 4. Lako čišćenje zavesa, draperija i slično.
 5. Usisavanje prašine sa delikatnih podova.
 6. Mokro usisavanje na tepisima.
 7. Usisavanje svih otpadaka i zaostale vode.
 8. Dubinsko čišćenje dušeka.



1



2



4



5



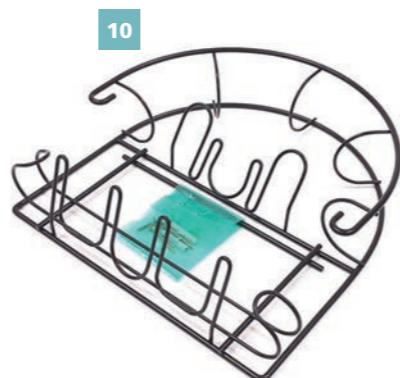
7



8



9



10



11

HYLA DOPUNSKA OPREMA

1. Ručna elektro četka
2. Crevo za vazduh set EST
3. Četka za radiator
4. Četka za prašinu EST
5. Četka za mokru tkaninu EST
6. Držač tkanine sa setom tkanine
7. Četke za konje
8. Vakum vreća
9. Vakum vreća sa zipom
10. Zidni nosač priključaka
11. Set za pranje prozora (perač prozora sa crevom, višenamensko sredstvo za čišćenje i mikrofiber krpa)

HYLA SANITAJZER

HYLA Sanitajzer (500 ml) je posebno dizajniran za Hyla sistem za čišćenje vazduha i prostorija, i Hyla AERA aparat. Dodajte Hyla Sanitajzer u vodu unutar Hyla vodenog kontejnera ili AERA vodenog kontejnera kako biste osvežili vazduh i neutralisali neprijatne mirise ili ga koristite direktno na površinama sa Hyla mikrofiber krpama.



HYLA AERA OSVEŽIVAČ VAZDUHA

BELI | CRNI

HYLA AERA osveživač vazduha jedinstveni je čistač vazduha, koji koristi vodu kao filter. Prljavština prašina i alergeni ostaju zarobljeni u vodi. Hyla AERA osveživač vazduha koristi centrifugalni princip da bi oprao usisani vazduh.

Kako biste svom domu podarili notu prirode, dodajte nekoliko kapljica Hyla mirisa u vodu posude vodenog filtera. Za uzvrat ćete dobiti čist i svež vazduh u Vašoj sobi.



HYLA PRIRODNA NEGA

Da biste poboljšali vaše blagostanje i optimalnu funkcionalnost Hyla sistema i dodatne opreme, preporučujemo da koristite samo Hyla proizvode.

SET ZA LIČNU NEGU

Prirodna briga za vaše telo. Napravljen od eukaliptusa, lavande, aloe vere, nane i maslinovog ulja. Bez alergena. Veganski proizvod.

NATURAL BALSAMIC ESSENCES

100% prirodno napravljeno. Koristite samo originalna i zvanična eterična ulja (MLP ili EOL).

HYLA SANE 50 ML

Dezinfikuje i neguje kožu vaših ruku. Napravljen samo od prirodnih sastojaka.

AQUA FRESH

Sertifikovano antibakterijsko, takođe neutrališe loše mirise.



Set za ličnu negu (regenerator za kosu 200 ml, šampon 200 ml, krema za ruke 50 ml, dezodorans 50 ml, gel za tuširanje 200 ml, losion za telo 200 ml)



Prirodne balzamične esencije 3 x 20 ml



HYLA Sane 50 ml



Aqua Fresh 200 ml

HYLA EST NIMBUS OPREMA ZA PRANJE (DOPUNSKA OPREMA)

NIMBUS sistem sastavni je deo HYLA EST sistema za čišćenje i namenjen je za:

- Pranje glatkih podova (keramički podovi, popločani podovi, linoleum i slično),
- Pranje skoro svih vrsta tepiha,
- Pranje tapacirunga i sedišta automobila,
- Dodatna funkcija raspršivanja vode.

Tehnički podaci:

- Kapacitet tanka za vodu: 3.5 l
- Jedno punjenje vode u posudi dovoljno je za:
 - 15 m² do 20 m² glatkih podova
 - 3 m² do 8 m² tepiha
- Dodajte 20 ml do 40 ml (2 do 4 puna čepa) originalnog HYLA sredstva za čišćenje.



HYLA EST NIMBUS OPREMA ZA PRANJE DELOVI

1. NIMBUS posuda za čistu vodu
2. Usisavajuće fleksibilno EST crevo sa ventilom
3. Četka za pranje tvrdih (glatkih) površina EST
4. Četka za pranje tepiha EST
5. Četka za pranje tapaciranih površina EST
6. Raspršivač
7. HYLA deterđent za glatke podove (0.5 l)
8. HYLA deterđent za tepihe i tapacirani nameštaj (0.5 l)



PRIPREMA ZA KORIŠĆENJE

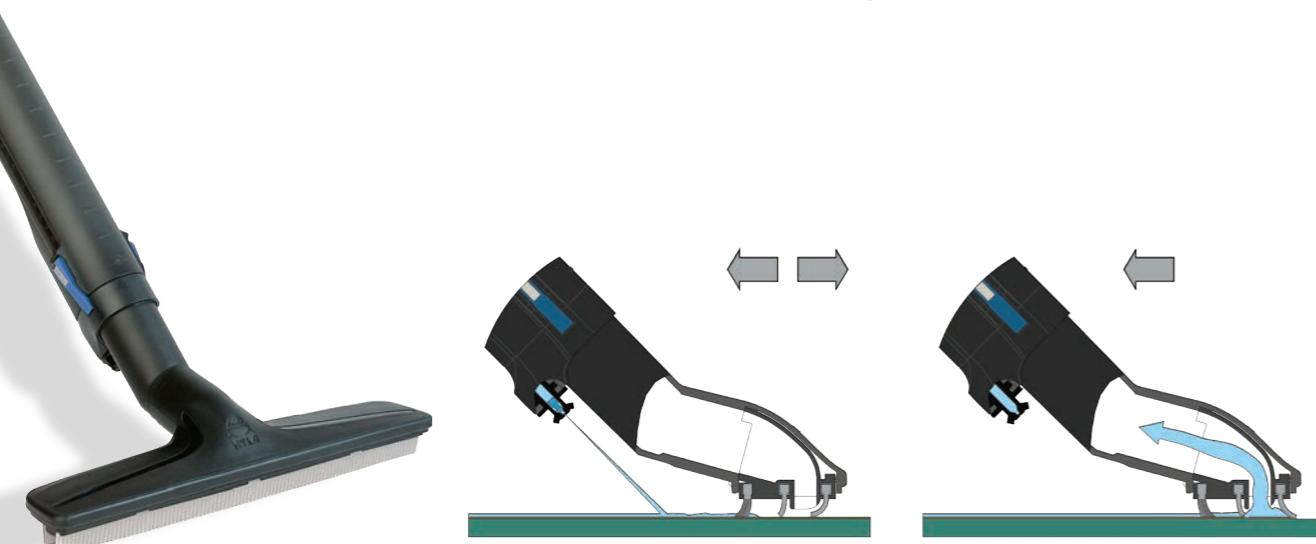
- Napunite NIMBUS posudu za čistu vodu sa maksimalno 3.5 l vode (maksimalno 40°C).
- Dodajte 20 ml – 40 ml (2-4 čepa) originalnog HYLA sredstva za pranje.
- Napunite HYLA posudu vodenog filtera sa otprilike 1l vode.
- Uklonite HYLA rešetku sa izduvnog otvora i zakačite NIMBUS posudu za čistu vodu na aparat.
- Spojite NIMBUS fleksibilno crevo za usisavanje sa glavom aparata i prikačite cev za čistu vodu na poklopac NIMBUS posude.



PRANJE TVRDIH (GLATKIH) PODOVA

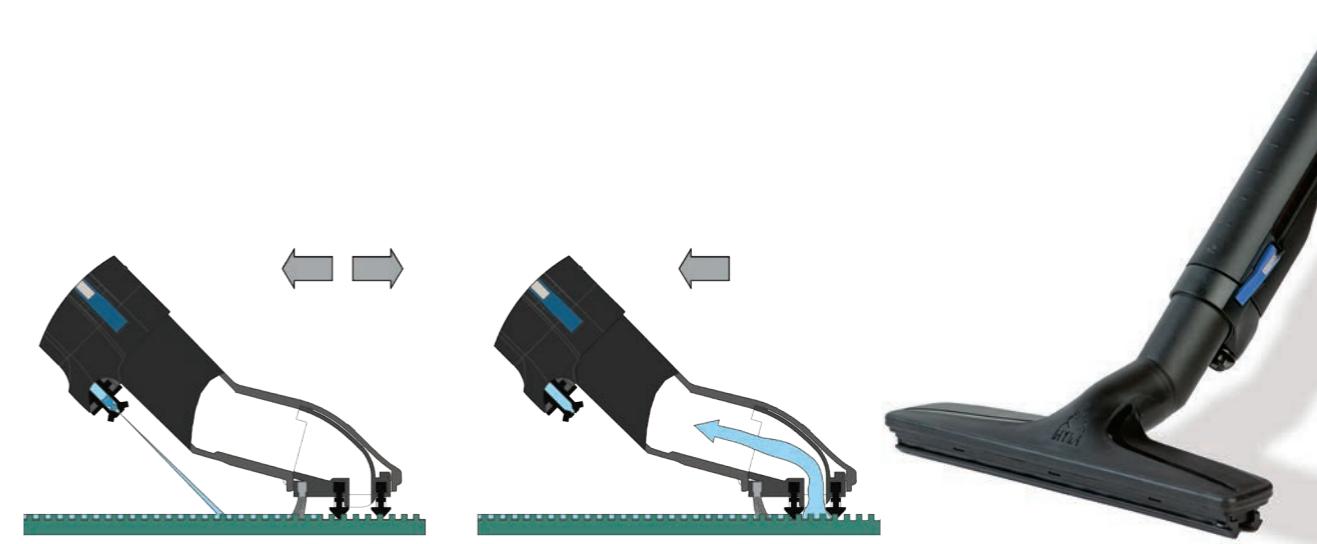
- Povežite crevo za prskanje vode sa četkom za pranje tvrdih (glatkih) podova.
- Uključite glavni prekidač i pritisnite prekidač na ručki da bi poteckla voda.
- Čistite pod pomerajući četku napred-nazad.
- Oslobidite prekidač na ručki i pomeranjem četke unazad osušite opran pod.
- Budite oprezni da u posudu vodenog filtera ne usisate više vode nego što je predviđeno (oznaka na posudi).

UPOZORENJE! Mokri podovi mogu biti klizavi!



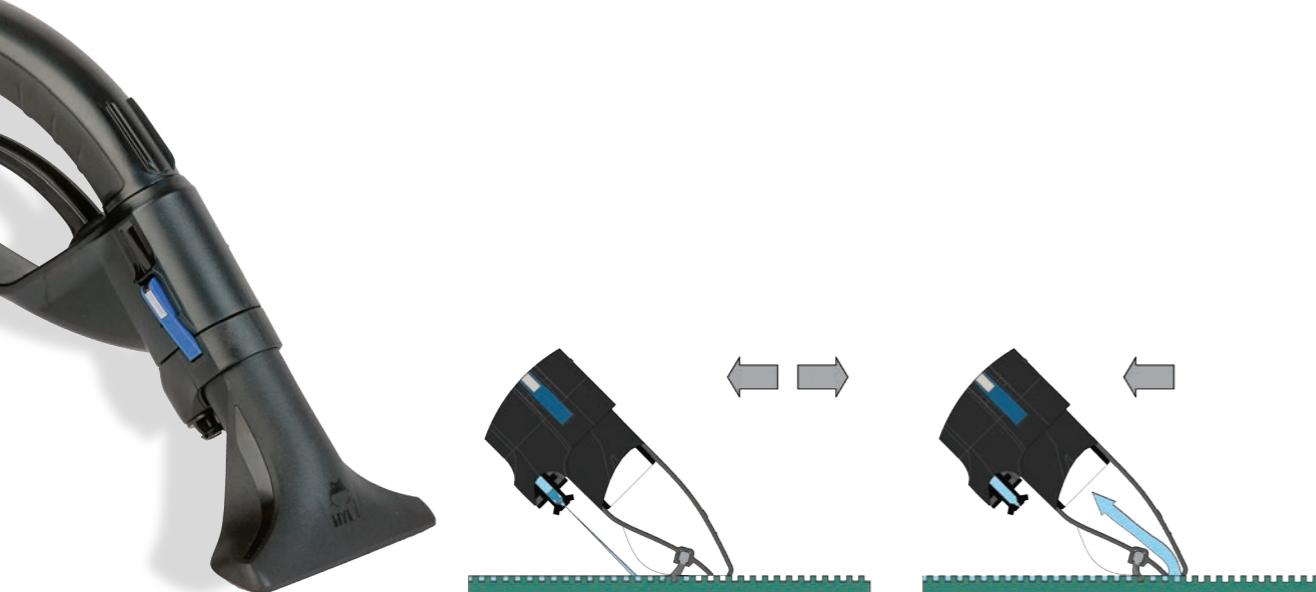
PRANJE TEPIHA

- Povežite crevo za prskanje vode sa četkom za pranje tepiha.
- Uključite glavni prekidač i pritisnite prekidač na ručki da bi poteckla voda.
- Perite tepih pomerajući četku napred-nazad.
- Oslobidite prekidač na ručki i pomeranjem četke unazad osušite opran tepih.
- Budite oprezni da u posudu vodenog filtera ne usisate više vode nego što je predviđeno (oznaka na posudi).



PRANJE TAPACIRANIH POVRŠINA

- Spojite četku za tapacirani nameštaj sa fleksibilnim usisavajućim crevom.
- Uključite glavni prekidač i pritisnite prekidač na ručki da bi poteckla voda.
- Čistite tapaciranu površinu pomerajući četku napred-nazad. Nemojte previše natopiti tapaciranu površinu!
- Oslobdite prekidač na ručki i pomeranjem četke unazad osušite tapaciranu površinu.
- Budite oprezni da u posudu vodenog filtera ne usisate više vode nego što je predviđeno (oznaka na posudi).



RASPRŠIVANJE VODE

- Spojite raspršivač sa ventilom fleksibilnog usisavajućeg creva.
- Uključite glavni prekidač i stisnite ručicu ventila da bi prskanje započelo.
- Koristite prskanje da biste oprali ili nakvasili površine.
- Otpustite ručicu ventila da bi prestao protok vode. Ukoliko je neophodno, voda se može i usisati.



UPOZORENJE!

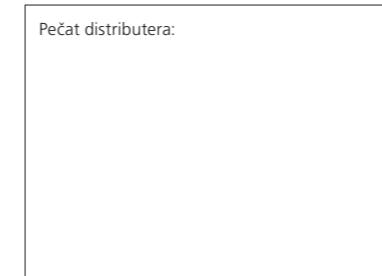
- Koristite isključivo HYLA sredstva za čišćenje. Upotreba drugih tečnosti za pranje može oštetiti uređaj.
- Pre nego što ponovo napunite posudu za čistu vodu, morate isprazniti prljavu vodu iz posude vodenog filtera i ponovo je napuniti sa oko 1 l vode.
- Po završetku, izbacite svu vodu iz sistema.



E EST (D) 0921
RS EST 0222

SERVIS

Pečat distributera:



Molimo Vas da za servisiranje uređaja kontaktirate HYLA distributera kod koga je uređaj i nabavljen.



www.hyla.com

Sva prava zadržana, uključujući i pravo na tehničke modifikacije bez slabljenja kvaliteta ili performansi HYLA EST sistema za čišćenje.



3 838409 480263

RS EST 0222